

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 16, 2020**

AT A SPECIAL MEETING of Municipal Council held by videoconference at 6:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Pauline Farrugia       | 4. Elizabeth Fee             |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. Aaron Patella             |
| 3. Guy Veillette          | 6. Alexandre-Nicolas Leblanc |

ABSENT :

QUORUM is present with Mayor Michael Page presiding.

ALSO PRESENT are Benoit Tremblay, Director-General and Secretary-Treasurer and Bruno Bélisle, Assistant Secretary-Treasurer.

The Notice of Meeting was given as required by law, to Council members not present at the opening of the Meeting.

**AGENDA**

1. Adoption of the Agenda
2. Presentation of the Budget for 2021
3. Question Period
4. Adoption of budget estimates for 2021
5. Adoption of the Three-Year Capital Plan for 2021-2022-2023
6. Meeting Adjourned

**2020-12-16.01**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the Agenda be adopted as submitted.

PASSED

**2020-12-16.02**

**PRÉSENTATION DU BUDGET POUR L'ANNÉE 2021**

The Director-General and Secretary-Treasurer, Benoit Tremblay, and the Assistant Secretary-Treasurer, Bruno Bélisle, presented the operating budget (revenues and expenses) and the Three-Year Capital Plan for 2021, 2022 and 2023.

**2020-12-16.03**

**QUESTION PERIOD**

CITIZENS

ISSUES

- |                    |    |  |
|--------------------|----|--|
|                    | Q. | Comment justifiez-vous les très fortes hausses de tarifs sur le compostage, le recyclage et l'aqueduc?   |
| JEAN MICHEL DEMETZ | R  | Les prix du compost et recyclage ont augmenté depuis les 5 dernières années du contrat, il y a donc un réajustement. Pour l'aqueduc, il y a un déficit accumulé à éponger en plusieurs années à la RIEM. |
| JEAN MICHEL DEMETZ | Q  | A ce prix-là, est-il possible d'envisager de renoncer au service du compostage?  |
|                    | R  | LE PRIX DU COMPOST A ÉTÉ RÉAJUSTÉ SUITE À UNE NÉGOCIATION AVEC LE SEUL SOUMISSIONNAIRE.  |
| MICHAEL GRAYSON    | Q  | I do not see any budget allowance for roadworks. Est-ce que des travaux de pavage sont prévus cette année?   |
|                    | R  | NON, SAUF LES RÉPARATIONS MINEURES HABITUELLES   |
|                    | Q  | Can you remind me what the budget provision for "Piscines" means.  |
| MICHAEL GRAYSON    |    | Is this a tax specifically for those people who have swimming pools?   |
|                    | R  | C'EST UNE TAXE POUR CEUX QUI ONT UNE PISCINE   |
|                    | Q  | Why does a village of our size need two eight-wheeler trucks? Could we not combine some of our snow-clearing operations with Canton de Hatley?   |
| MICHAEL GRAYSON    | R  | NOUS N'AVONS AUCUN CAMIONS DE 8 ROUES. CEPENDANT, LES  |

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 16, 2020**

WESTERN STAR À 6 ROUES SERVENT AU DÉNEIGEMENT DE LA ROUTE 108 (UN POUR LA ROUTE, UN DE RÉSERVE QUI SERT AUSSI AU DÉNEIGEMENT DU VILLAGE).

CARROL HALLER Q I would have a break down of hopefully, profit, regarding the beach. Secondly, I would like to know exactly how much we received from the government for the snowploughing of route 108 to the 143.

R NOUS PARLONS CE SOIR DES INFORMATIONS SUR LE BUDGET. CES INFORMATIONS SERONT TRANSMISES ULTÉRIEUREMENT.

DAVID WILSON Q. What is the cause of salaries and maintenance increase for the public market in 2021 ?

R. CES COUTS SERONT RÉDUITS PAR L'OBTENTION D'UNE SUBVENTION.

DAVID WILSON Q There seem to be rising costs for the beach etc. What was the cost impact of making access free for residents of N.H. and the Canton.

R NOUS PARLONS CE SOIR DES INFORMATIONS SUR LE BUDGET. CES INFORMATIONS SERONT TRANSMISES ULTÉRIEUREMENT.

DAVID WILSON Q What is the revenue impact of the Rublee item involving 2024, 2025. ? Please explain.

R LE REMBOURSEMENT SUR LA RUE RUBLEE EST D'ENVIRON 47 000 \$/ANNÉE (CAPITAL ET INTÉRÊTS) DONT 15 % EST AFFECTÉ À L'ENSEMBLE DE LA POPULATION.

DAVID WILSON Q Could the admin please show the total Sal & wage bill,(total) per year since 2015, and what was the % increase over that time. Also please do the same for the rolling stock we have, all lease, debt,repair & maintenance plus the \$ of wages paid to operate all this equipment. (knowing that the wages are also included in prior question.)

R NOUS PARLONS CE SOIR DES INFORMATIONS SUR LE BUDGET. CES INFORMATIONS SERONT TRANSMISES ULTÉRIEUREMENT.

**2020-12-16.04**

**ADOPTION OF BUDGET ESTIMATES FOR 2021**

WHEREAS the operating budget (revenues and expenses) for 2010 was presented in accordance with the provisions under the Municipal Code of Quebec;

I, AARON PATELLA, MOVE

THAT budget estimates for 2021 be adopted as presented and attached to the Minutes as an integral part of them.

PASSED

**2020-12-16.05**

**ADOPTION OF THE THREE-YEAR CAPITAL PLAN FOR 2021-2022-2023S**

WHEREAS the Three-Year Capital Plan for 2021-2022-2023 was presented in accordance with the provisions under the Municipal Code of Quebec;

I, ALEXANDRE-NICOLAS LEBLANC, MOVE

THAT the Three-Year Capital Plan for 2021-2022-2023 be adopted as presented and attached to the Minutes to form part of them.

PASSED

**MINUTES  
VILLAGE OF NORTH HATLEY  
DECEMBER 16, 2020**

**2020-12-16.06**

**MEETING ADJOURNED**

At 6:57 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, MOVE

THAT this meeting be adjourned.

PASSED

\_\_\_\_\_  
Michael Page  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Benoit Tremblay  
Director-General and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained here with in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail. E.&O.